



「南區文學徑」
地標設計
補充資料

胡適 - 「井」字遊戲

H U S H I H
L a n g u a g e r e f o r m e r
p h i l o s o p h i s t

提高和普及 推動白話字 先見之明 教育 五四運動

胡適 語言改革者 哲學家 散文家 評論家 詩人 參加新文化運動

HS's TIC TAC TOE "HS's井字遊戲"

Hu Shih's Tic tac toe is a didactic and interactive game turned into a public monument. It helps visitors to better understand the ideas of Hu Shih and learn more about his writings. The sides rotate horizontally. Each dimension is printed with excerpts of poems written by Hu Shih, his pictures, his concepts of education or adjectives for his personal characters. The game is about matching the color to make up the excerpts of his written works and his photos, horizontally and vertically. It targets on younger visitors for them to learn by playing games. Hu Shih's tic tac toe is a game very easy to understand and play.

Hu Shih's Tic Tac Toe is very easy to play. Just match the color of the different fonts, to make up his poems, those remarks and picture.

To direct visitors from the bus stop to the location of the landmark, a line of mosaic will serve as the signage.

Swigney Arvelo Bautista 09702585D



蔡元培 - 漫步過去

Stroll The Past

A history sundial to remind your past and think about yourself

漫步過去

Angie Chan Hin Tsz

Research on Mr. Cai

Mr. Cai promoted the idea of introspection throughout his life.

Aims

In this light society, people seldom self-examine, however, Mr. Cai emphasized the importance of introspection. In his article (自省的偉大意義(二十世紀)), he regretted that he didn't learn more languages when he was young. He wrote the article when he was 70. His design is intended to promote Mr. Cai's introspective idea.

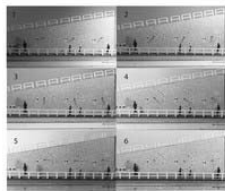
Design Concept

1. History Sundial

Meaning: It reminds us to think about our past and look back our lives

2. Anti-clockwise shadow moving direction

Meaning: As the sun moves from right to left, the shadow moves from left to right, simultaneously it acts like an anti-clockwise clock, it means going to the past and looking back our lives.



Landmark



Reasons of choosing this location

1. In the centre of Aberdeen
2. Many passers-by
3. Safety concerns, with crowds of people
4. The path is long. People can walk along to think more

Souvenir of this Literature Trail

A pop-up post-card

Meaning: Popping up implies revitalizing Cai's spirit

1. Stamp to be collected from each spot
2. Visitors may collect all five stamps
3. The icon of each spot can be popped up
4. It can be mailed to overseas for promoting Hong Kong literature

Arrow installation on the wall

Material: Chrome
Dimension: 100cm x 10cm



Design Discription

This is not a installation for fixed observation.
It has a two-time observation for different implications.

8:00 am

Sun sets in the east.

Shadow is reflected on the left bottom corner of the wall.

- Imply:
1. Look back your lives
 2. It is an introspective moment
 3. The "time" is not the same in every moment

若能回到...

5:00 pm

Sun sets in the west.

Shadow is reflected on the right corner of the wall.

- Imply:
1. Look back your lives
 2. It is an introspective moment
 3. Self-examine

若能回到...

8:00 am

5:00 pm

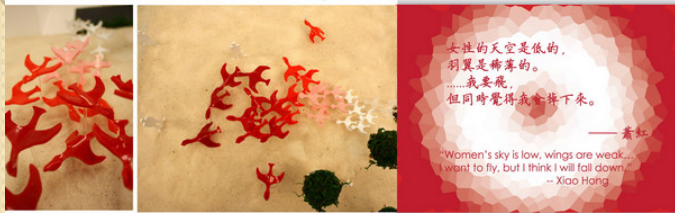


蕭紅 - 飛鳥三十一

香港南區文學徑·淺水灣畔
Hong Kong Southern District Literary Trail

飛鳥三十
Stray Birds 31

作家蕭紅紀念地標
Landmark Design on writer Xiao Hong



Design Brief 創作初真

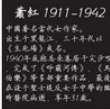
蕭紅把自己比做飛鳥，的確，她就像一隻四處漂泊的飛鳥，一生雖然只有短暫的三十一歲，但卻基於她流離在外漂泊，她曾在多地方落腳，但永遠都是過客。像飛鳥般自由飛翔是蕭紅美好的夙願，也是她至死也無法實現的奢望。
【飛鳥三十一】的創作初衷是讓蕭紅化作羽翼豐滿的飛鳥，在她塵埃落定的異鄉香港，在她鍾愛的淺水灣畔，永遠不停地飛，執著和勇敢追趕，朝著廣闊自由的大海，朝著三千里之外的家鄉飛去。
Xiao Hong assimilated herself to a bird. In fact, she was a stray bird which was forced to fly around during her short 31-year lifetime. She was a non-stopping passenger who had stayed in many cities. Flying freely like a stray bird was her long-cherished wish that had never been realized.
Stray Birds 31 is designed to denote Xiao Hong as a vigorous bird to keep flying towards the sea and her homeland freely and bravely.



1. Height
2. Colour
3. Size

設計理念

三十一隻飛鳥，代表生如夏花般絢爛的蕭紅短暫的三十一年人生。
三十一隻飛鳥，佇立在海邊，每隻向著不同的方向，每隻的高低不同，情態不一，代表了她跌宕起伏的曲折人生。
三十一隻飛鳥，顏色從純白漸變到深紅，用顏色來詮釋她生命的色彩，情感的溫度，以及人生的沉澱。
三十一隻飛鳥，每一隻都有年份和序號，記錄著當時的蕭紅和她的文字。
31 stray birds represent the 31 years of Xiao Hong's short lifetime. The 31 stray birds stand on the shore postured in different directions, heights and moods, representing her struggling destiny. The gradual change of colour from white to crimson of the 31 stray birds denotes the colour of Xiao's life and emotions. Each of the 31 stray birds is carved with number and year, chronicling Xiao Hong's touching story and written works.



飛鳥三十一——紀念作家蕭紅裝置設計
Stray Birds 31 Installation Design for Xiao Hong

Designer: 宋斯純 SONG Sichun
Tutor: 李麗蓮 LEE Brian Lee
sd.song@polyu.edu.hk

THE HONG KONG POLYTECHNIC UNIVERSITY
香港理工大學
Faculty of Design
設計學院



許地山 - 樸



許地山樸
Xu Dishan Plain

YEUNG Wing Ho 09618283D

序 Introduction

Xu Dishan is relatively not very well known to the Hong Kong people though he made great contributions not only to the mainland but also to Hong Kong. My design is to use stones, which share some characteristics with Xu, to pay tribute to his spirits and contributions. The installation makes use of the elements of stone to let people know more about Xu and communicate his ideas with the visitors.



題 Theme

The idea is to express Xu Dishan's characters through a 3D design by the means of special materials, forms and textures. In addition, some features are added on to get the visitors to know more about his life and recognize the efforts he made.

行 Features

水的侵蚀

The main concept is about how water erodes stone.



Water needs a long time to erode stones, it represents Xu Dishan's Insistent character and Past experience.

Pearl like balls represent his good virtues.

The whole thing is shaped after a peanut. Peanut's "S.S.L." is an article written by Xu most well-known to Hong Kong people especially among students.

Materials & form:

Stone:

- Represents Xu Dishan

- Square shape represents Plain

- Past experience

Water:

- Not real water

- Glossy surface and erosion mark.

- Water needs a long time to erode stone that can represent Xu's Insistent character.

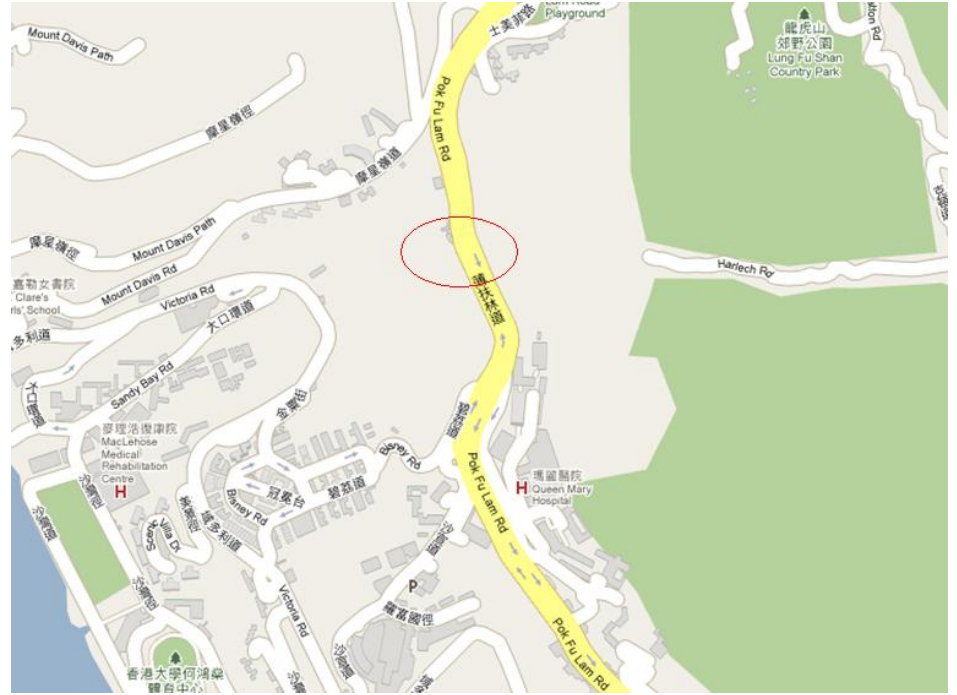
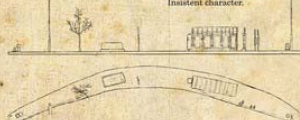
格 Xu's personal characters

In sum, I come up with three key words to describe his characters:

樸 Plain, 犟 Insistent, 歷 Past experience

景 Location

There is a long refuge island with a bus stop standing on it. Some spaces next to the bus stop are ideal for putting up the landmark. The selected location would not disturb pedestrians while the visitors can come close to see it freely.



張愛玲 - 張愛玲香港之旅

